

PROGRAMA DE CURSO

Nombre de la asignatura: Taller de Expresión y Comunicación en Lengua Maya II	Ciclo: Primavera 2024
Profesores: Mtra. Florinda Sosa Castilla florinda.sosa@uimqroo.edu.mx , Mtro. Angel Ucan Dzul angel.ucan@uimqroo.edu.mx , Mtro. Donny Brito May donny.brito@uimqroo.edu.mx	Clave: ABIM-007
Objetivo general: Desarrollar las cuatro habilidades de comunicación en lengua maya en diversas actividades cotidianas y con la figura del abuelo tutor. Objetivos específicos: leer y comprender frases y oraciones sencillas en maya sobre actividades cotidianas del entorno del estudiante. Escuchar y hablar de la familia, gustos, disgustos, compras y ventas, visitas al abuelo tutor y dar indicaciones y direcciones.	Horas: 48 Créditos: 6
Antecedentes académicos: Haber aprobado el curso de Maya I.	
Articulación con otras experiencias formativas del mapa curricular: gramática, vocabulario, lectura, comprensión auditiva, expresión oral y escrita.	
Competencias generales y específicas a desarrollar: Dar y recibir información personalizada sobre actividades cotidianas del estudiante y su familia, gustos y disgustos, compras y ventas, visitar casa ajena, dar indicaciones y direcciones.	
Contribución al perfil de egreso: Al terminar el semestre el estudiante puede solicitar y recibir información personalizada.	

Temario

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
Tema 1: Mi familia y yo.			
Objetivo: Describir actividades cotidianas de integrantes de la familia a través del uso del aspecto habitual <i>-k-</i> y progresivo <i>táan</i> .			
I	Presentación del programa, Misión y Visión, y su relación con la asignatura Abuelos tutores Evaluación Diagnóstica	Presentación del modelo Intercultural Enlistar a los abuelos tutores	N/A
	Ceremonia Intercultural de apertura del ciclo <i>Presentación: Bitácora de Xíimbal iknal nool</i> Resultado de la Evaluación Diagnóstica.	Evaluación y Retroalimentación	N/A
II	<i>Yáax Xíimbal iknal majan nool/chiich.</i> Listado de abuelos tutores y mapa de ubicación. La familia. <i>In baatsil</i> Vocabulario de la familia	Identificar el vocabulario de familia	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) 40-55 Castillo Tzec F. Pp16-29, 34-35
	Presentación del aspecto habitual y progresivo en sus formas intransitivas y transitivas. <i>-k-, táan</i>	Ejercicios escritos y orales Prácticas en la comunidad	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 40-55 Briceño Chel (2006)
III	Diálogos en familia Expresiones en <i>-k-</i> y <i>táan</i>	Realizar una guía de visita al abuelo tutor	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 40-55
	Actividades cotidianas con abuelo tutor Un día con el abuelo tutor.	Entrevista con el abuelo tutor	Castillo Tzec F. Pp16-29

<p>Tema 2: Gustos y disgustos Objetivo: Expresar de manera escrita y oral: gustos y disgustos de los integrantes de la familia.</p>			
IV	Vocabulario sobre los sentidos utilizados en gustos y disgustos. <i>Ka'a Xíimbal iknal nool. Gustos y disgustos 1</i>	Presentación de imágenes	
	Presentación de las formas de expresar gustos y disgustos	Trabajo en binas. Prácticas orales	
V	Presentación de gustos y disgustos de amigos o familiares. <i>Óox Xíimbal iknal nool. Gustos y disgustos 2</i>	Collage de gustos y disgustos	Castillo Tzec F. Pp16-29
	Redacción de un texto sobre el tema	Análisis de textos frente a grupo	
<p>Tema 3: Compras y ventas Objetivo: Dice lo que quiere comprar, cuánto (cantidad), lo que hace falta y pregunta por el precio, a través del uso de clasificadores numerales y de cantidades.</p>			
VI	Vocabulario: compras y ventas. Frutas, verduras, carnes y comidas <i>Kan Xíimbal iknal majan nool/chiich. (koonol)</i>	listado de frutas y verduras	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 89-102
	Auxiliares: <i>k'aabet</i> in manik, <i>yaan</i> in manik, <i>taak</i> in manik. Preguntando por cantidad y precio: <i>buka 'aj, jayp 'eel, bajux.</i>	Trabajo en binas. Preguntas y respuestas de compra-venta.	
VII	Comprando en el mercado Expresiones sobre compras y ventas. <i>Jo'o Xíimbal iknal nool (Kúuchil Koonol)</i>	Participación grupal Realizar una guía de visita al abuelo tutor	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 89-102 Castillo Tzec F. Pp16-29
	Actividad "El mercadito comunitario" Expresiones sobre los precios: <i>jach ko 'oj, ma' jach ko 'oji', jach mixba 'al</i> (caro, barato, gratis)	Trabajo en binas.	
VIII	<i>Wak Xíimbal iknal majan nool (ilaj jaanal)</i>	Participación grupal	
	Chan kúuchil koonol.	Participación grupal	
<p>Tema 4: Recibiendo a una visita. Objetivo: Expresa frases y oraciones comunes para ir de visita casa ajena, a través de saludos y despedidas, y uso del imperativo. Además, hace uso del aspecto habitual para expresar modo de preparación de un platillo regional.</p>			
IX	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario sobre visita a una casa. Bix a beel, ba'ax ka beetik, ba'ax ku k'inankil. <i>Wak Xíimbal iknal majan nool/chiich (bix u k'a'amal xíimbal)</i> 	trabajo en equipo	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 89-106 ShigetoYoshida (2013)
	Expresiones: tener hambre y sed, estar lleno. Uso de los pronombres dependientes sufijados: <i>Wi'ijen, wi'ijech.</i>	Diálogo en binas	

	<i>Actividades a realizar por los estudiantes en el marco de la EXPOMOR 2019.</i>		
X	<ul style="list-style-type: none"> Gastronomía: Recetas de comidas. Tipos de comidas haciendo uso de los adjetivos calificativos: <i>ch'óoch'</i>, <i>páap</i>, <i>ch'ujuk</i>, <i>su'uts'</i>. (salado, picante, dulce, agrio.) 	Entrevista con gente de la comunidad para conocer comidas tradicionales	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 89-106 Briceño Chel (2006)
	Uso del aspecto habitual (k-) para expresar modo de preparación de recetas gastronómicas.	Presentación en PowerPoint	
XI	Elaboración de una receta de comida regional	Trabajo con abuelo tutor	Castillo Tzec F. Pp16-29
	<ul style="list-style-type: none"> Presentación de comida tradicional 	Exposición de comidas en un festival gastronómico	
Tema 5: Dando indicaciones y direcciones Objetivo: Dar y recibir información sobre indicaciones y direcciones.			
XII	<i>Wuk Xíimbal iknal majan nool/chiich</i> Los espacios de una comunidad: (espacios, caminos y veredas) <i>kúuchilo'ob, bejo'ob, kan ti'itso'ob.</i>	Dibujar un croquis de una comunidad.	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 57-61
	Tusbelil ich kaaj Uso de los imperativos para dar indicaciones <ul style="list-style-type: none"> 2da. observación de clase 	Realizar actividades grupales	
XIII	Uso del Imperativo en verbos: <i>Xíimbalnen yóok'ol le bej je'ela'.</i> Diálogos	Trabajo en binas y en grupo.	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 57-61
	<ul style="list-style-type: none"> Imperativo transitivo: <i>Xíimbalt óoxp'éeel ti'its.</i> 	Diálogo en binas	
XIV	<i>Waxak Xíimbal iknal majan nool/chiich</i> Guiando a un visitante en la comunidad y ciudad Uso de adverbios y preposiciones <i>waye', te'elo', aktáan,</i>	Diálogo en binas Realizar una guía de visita al abuelo tutor	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 57-61 Castillo Tzec F. Pp16-29
	Los principales espacios de la comunidad (educativos, comerciales, esparcimientos) Diálogos –siguiendo instrucciones.	Realizar una representación de la plática con el abuelo tutor.	
XV	<i>Bolom Xíimbal iknal majan nool/chiich: U tusbelil tu yiknal in nool</i>	preguntas y actividades de reconocimiento	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 57-61
	Lecturas y conversaciones ritos mayas Ceremonia de petición de lluvia " <i>Ch'a'a cháak</i> "	Trabajo en grupo.	
XVI	Repaso y evaluación de trabajos hechos con los abuelos tutores.	ejercicios en binas.	Ucan Dzul, Ballote. B. (2017) pp. 57-61 Castillo Tzec F. Pp16-29
	Aclaración de dudas. <ul style="list-style-type: none"> Ceremonia del cierre de ciclo 	Retroalimentación.	
XVII	Evaluación comprensiva <ul style="list-style-type: none"> Retroalimentación de la evaluación comprensiva. 		

Mecanismos de evaluación	Porcentaje
1.- Examen Parcial: (temas 1, 2 y 3) semana 10.	30 %
2.- Evaluación Comprensiva: semana 17. e-portafolio	35%
3.- Valores: Participación en actividades escolares y comunitarias 10%; Trabajos en conjunto 7 %; Asistencia 3 %;	20 %
4.- Interculturalidad: Participación en actividades culturales/académicas 5%; CIALo 9 Visitas (xímbal) al abuelo tutor 10%	15 %
Total	100 %

Perfil del docente: Comprometido con el modelo educativo intercultural. Tolerante, respetuoso de las diferencias y facilitador.

Bibliografía

Principal

- Briceño, F. (2006). *Los verbos del maya yucateco actual*. México: INALI
- Castillo Tzec, F. (2013). U Áanalte'íl utsikbalil ts'aak. Manuel para frases médicas. Indemaya: Yucatán, México.
- Shigeto, Y. (2013). Guía Gramatical de la Lengua maya yucateca para hispanohablantes. Sendai: Tohoku University.
- Shigeto, Y (2009). Diccionario de la conjugación de verbos en el maya yucateco actual. Sendai, Japón: Tohoku University.
- Ucan Dzul, A., Ballote Blanco, A. (2017). Yáax Jaatsil Maaya T'aan. Ed. Plumas Negras. Chetumal.
https://www.academia.edu/43248572/YAAX_JAATSIL_MAYA_TAAN?email_work_card=title
- Complementaria
- Centro Institucional de Lenguas (CIL) UADY (2012). Prácticas de campo en Muna y Ruta Puuc. Primer Nivel: Mérida, Yucatán, Universidad Autónoma de Yucatán.
- Puc Montejo, L. M. (2015). Riqueza Gastronómica en la Zona Maya. José María Morelos, Quintana Roo: UIMQRoo. Spoken Yucatec Maya. Consultado el marzo 2011. Disponible en http://mahimahi.uchicago.edu/drupal/digitalmaya/Gramatica_Maya_U_tuukulil_le_meyaja':_k_ts'áajikojéeltbil_u_ts'íibil_u_xookilyéetel_u_tsooililMaayaT'aan.
<http://gramaticamaya.blogspot.com/search/label/N%C3%BAup%27tuukulo%27ob>